

Weekly Round-Up, 21 June 2018

**Any weekly round-up attachments can be found at the following link:*

https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html

Disclaimer: The University of Oxford and the Faculty of Medieval and Modern Languages accept no responsibility for the content of any advertisement published in the Weekly Round-Up. Readers should note that the inclusion of any advertisement in no way implies approval or recommendation of either the terms of any offer contained in it or of the advertiser by the University of Oxford or the Faculty of Medieval and Modern Languages.

Contents

1 Lectures and Events

Internal

- 1.1 Najla Shami Concert
- 1.2 Berlin-Oxford Workshop: Language, Literature and Culture
- 1.3 'The Skating Rink' TORCH Talk
- 1.4 Oxford Centre for Global History
- 1.5 Ideals and Nations: New Perspectives on the European Reception of Winckelmann's Aesthetics

2 Calls for Papers

- 2.1 Graduate Student Conference, "Betrayal"
- 2.2 Multilingualism and Education
- 2.3 The Oxford International History of East Asia Research Seminar

3 Adverts

Jobs, Recruitment and Volunteering

- 3.1 Lecteur/Lectrice d'Anglais
- 3.2 Student Tutor Part-time Opportunity
- 3.3 Out of Hours Premises Assistant
- 3.4 Opportunity For Native UK (Welsh) Speakers
- 3.5 Latin News Internships

Miscellaneous

- 3.6 Networking Events Coming Up: Carers and New Parents
- 3.7 Taylorian : Linguistics Collection Moves

4 Year Abroad

- 4.1 Job Opportunities

**Any weekly round-up attachments can be found at the following link:*

https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html

Weekly Round-Up, 21 June 2018

**Any weekly round-up attachments can be found at the following link:*

https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html

Disclaimer: The University of Oxford and the Faculty of Medieval and Modern Languages accept no responsibility for the content of any advertisement published in the Weekly Round-Up. Readers should note that the inclusion of any advertisement in no way implies approval or recommendation of either the terms of any offer contained in it or of the advertiser by the University of Oxford or the Faculty of Medieval and Modern Languages.

1 Lectures and Events

Internal

1.1 Najla Shami Concert

Shulman Auditorium, the Queen's College, 21 June, 7.30 pm

Najla Shami, Galician-Palestinian singer and songwriter, presents "Latitudes" in Oxford.

Join us for an inspiring evening of multi-coloured roots with one of the most refreshing voices in the Iberian Peninsula.

Accompanied by the Brazilian instrumentalist Sérgio Tannus, and sponsored by the XVIII Forum for Iberian Studies of the University of Oxford, "Latitudes" brings in sounds from the Iberian cultures, Brazil and Africa, blended into jazz and the music of her roots.

Tickets through Eventbrite: <https://www.eventbrite.co.uk/e/najla-shami-concert-tickets-46766660340>

** Please see item 1.1 attachment for further information:*

<https://weblearn.ox.ac.uk/x/Ju3BnA>

1.2 Berlin-Oxford Workshop: Language, Literature and Culture

Saturday 23 June 2018.

9am: Taylor Institution, St Giles, Oxford OX1 3NA.

3.50pm: Jesus College Ship Street Centre, 3 Ship Street, Oxford OX1 3DA

Convenors: Claudia Oik & Katrin Kohl

Places are limited and need to be pre-booked – please contact katrin.kohl@jesus.ox.ac.uk

** Please see item 1.2 attachments for further information:*

<https://weblearn.ox.ac.uk/x/WpqqPn> (programme)

<https://weblearn.ox.ac.uk/x/BLqvSo> (abstracts)

1.3 'The Skating Rink' TORCH Talk

Tuesday 26 June, 12.30 for sandwiches, talk 1-2pm, Lecture Theatre, Radcliffe Humanities Building (2nd floor), Woodstock Rd. Free admission, all are welcome but booking is essential. Click [here](#) to book.

The Skating Rink (opera based on the novel by Chilean writer Roberto Bolaño) – discussion between Professors Ben Bollig and Philip Bullock, chaired by Julie Curtis.

There will be an opportunity to learn more about Roberto Bolaño's work, and its transformation into opera, when Professor Ben Bollig will be in conversation at TORCH with Professor Philip Bullock. Further information at:

<https://www.torch.ox.ac.uk/roberto-bola%C3%B1o%E2%80%99s-novel-skating-rink>

**Any weekly round-up attachments can be found at the following link:*

https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html

Weekly Round-Up, 21 June 2018

**Any weekly round-up attachments can be found at the following link:*

https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html

Disclaimer: The University of Oxford and the Faculty of Medieval and Modern Languages accept no responsibility for the content of any advertisement published in the Weekly Round-Up. Readers should note that the inclusion of any advertisement in no way implies approval or recommendation of either the terms of any offer contained in it or of the advertiser by the University of Oxford or the Faculty of Medieval and Modern Languages.

1.4 Oxford Centre for Global History

Workshop: RHS Early Careers in History 2018 Workshop

21 June, 12:30-5pm – Seminar Room, The Oxford Centre for Research in the Humanities (TORCH), Radcliffe Humanities

This small, informal workshop is open to all early career researchers and advanced doctoral students in History, to discuss career progression, publishing, the REF, and other concerns regarding early careers in History.

Attendance is free, but registration is essential.

Workshop: 'The Iberian World and the East: Go-Betweens and Mediations, 16th-18th Centuries'

2-3 July – Maison Française d'Oxford

Registration required.

Please see attached programme

*** Please see item 1.4 attachment for further information:**

<https://weblearn.ox.ac.uk/x/ZPUaIG>

1.5 Ideals and Nations: New Perspectives on the European Reception of Winckelmann's Aesthetics

Sir Michael Dummett Lecture Theatre, Christ Church College, Oxford

Friday June 29th 2018, one-day conference starting at 10.15 am

You are invited to join us at a conference exploring the multifaceted reception of Johann Joachim Winckelmann in Europe. Widely lauded as the 'father' of classical archaeology and art history, this conference will offer new perspectives on how Winckelmann was received in France, Italy, Germany, England, and beyond.

To be held in Oxford in the Sir Michael Dummett Lecture Theatre, Christ Church, on Friday June 29th 2018, we will hear from six speakers from a range of disciplines, including keynote speakers, Professor Alex Potts (University of Michigan) and Professor Elisabeth Décultot (Martin Luther University Halle-Wittenberg).

The day includes an optional lunch in Christ Church Hall (at a discounted rate of £10) and the conference will be followed by a drinks reception in the Upper Library at Christ Church to launch the Ure Museum (University of Reading)/Christ Church Library collaborative exhibition, 'Winckelmann in Italy: Curiosity and connoisseurship in the 18th-century gentleman's study'.

Registration is now open at a cost of £10, or £5 for students and Early Career Researchers (£20 and £15 respectively, if you would like to join us for lunch). Registration must close on 22nd June 2018.

For the programme and to register, please follow this link: <https://www.chch.ox.ac.uk/events/library-and-archives/winckelmann-anniversaries-symposium>

This conference is one of a number of international events celebrating 300 years since Winckelmann's birth and 250 years since his death: http://www.winckelmann-gesellschaft.com/en/winckelmann_anniversaries_20172018/international_activities/united_kingdom/. It is the third in the series of events in England, all of which share the general theme: Under the Greek Sky: Taste & the reception of Classical art from Winckelmann to the present.

If you have any queries at all, please do not hesitate to contact the organisers, Lucy Russell

(levrussell@outlook.com) and Fiona Gatty (fiona.gatty@materials.ox.ac.uk).

The event is generously sponsored by the A.G. Leventis Foundation, Medieval and Modern Languages Oxford, and Christ Church College.

**Any weekly round-up attachments can be found at the following link:*

https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html

Weekly Round-Up, 21 June 2018

**Any weekly round-up attachments can be found at the following link:*

https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html

Disclaimer: The University of Oxford and the Faculty of Medieval and Modern Languages accept no responsibility for the content of any advertisement published in the Weekly Round-Up. Readers should note that the inclusion of any advertisement in no way implies approval or recommendation of either the terms of any offer contained in it or of the advertiser by the University of Oxford or the Faculty of Medieval and Modern Languages.

2 Calls for Papers

2.1 Graduate Student Conference, "Betrayal"

NYU Institute of French Studies | Graduate Conference
9-10 November 2018

Confirmed keynote speaker: Todd Shepard

"May I venture an explanation: writing is the ultimate recourse for those who have betrayed." Jean Genet

Betrayal and its cognates are burdened with a negative connotation, decried as the destruction of established social, political, cultural or affective ties. Yet the potential for rupture opened up by acts of betrayal also provides opportunities for narratives of change and progress. Perspective is sometimes all that separates treachery from bravery, the renegade from the revolutionary.

The doctoral students of the Institute of French Studies at New York University are pleased to invite doctoral students in the humanities and social sciences to submit paper proposals relating to the conference theme, "Betrayal." Along with considering acts of betrayal as they are or have been experienced or portrayed, the conference will consider scholarly interdisciplinarity as its own sort of methodological betrayal—and innovation. What are our responsibilities toward our research subjects? Our institutional traditions? What are the risks and rewards of subverting conventional boundaries?

This two-day conference will examine betrayal within the framework of the Francophone world. Submissions employing comparative and/or transnational approaches are welcome as well. In keeping with the Institute of French Studies' emphasis on interdisciplinarity, panels will bring together presenters from different disciplines, thereby fostering productive conversations across departmental divides.

Topics for consideration include, but are not limited to:

Linguistic treachery: translation as betrayal; code-switching; writing as treason

Historical (in)fidelity: regime change; betraying the archive; subverting the historiography/canon; disciplinary treason

Bodies: deviant/defiant bodily performances; loss of (sexual) citizenship; corporeal (in)sincerity

Circulation: post-colonial dilemmas; migration; split origins; intersectional transitions; the art of passing

Rupture: revolution; abandonment; familial (dis)loyalty or broken genealogies; the unfaithful

Dissent: betrayal of identity and allegiance; disobedience to the nation; history and literature of dissidents

Authenticity: revealing images, truthful representations; Freudian slips and betrayal of thought

Paper proposals should include an abstract (300 words maximum, in English or in French) and title, along with an abbreviated CV. Submissions should be sent to ifs.gradconference@gmail.com by June 30, 2018.

2.2 Multilingualism and Education

Udmurt State University (Russia) invites proposals for papers in the journal "Multilingualism and Education," issue X. The journal is included into the Russian Index of Scientific Citation (RISC) and is available on-line in eLIBRARY.ru. It is also available in one of the leading e-libraries of Russia "CyberLeninka" and in Academic Resource Index "ResearchBible". You can also find it at the scientific library of Udmurt State University. The web site of the journal: <http://mnogoyaz-eng.ucoz.net/>

The journal focuses primarily on the development of multilingual education in Russia and worldwide, teaching languages to young learners, psycholinguistic aspects of multilingualism, as well as comparative studies of languages and cultures, current issues of translation studies and other issues related to multilingual education at different levels.

**Any weekly round-up attachments can be found at the following link:*

https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html

Weekly Round-Up, 21 June 2018

**Any weekly round-up attachments can be found at the following link:*

https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html

Disclaimer: The University of Oxford and the Faculty of Medieval and Modern Languages accept no responsibility for the content of any advertisement published in the Weekly Round-Up. Readers should note that the inclusion of any advertisement in no way implies approval or recommendation of either the terms of any offer contained in it or of the advertiser by the University of Oxford or the Faculty of Medieval and Modern Languages.

Papers may be submitted in Russian, English, German, French and Spanish. All the papers are peer-reviewed. The reviewers are prominent scholars from the universities of Russia (located in the cities of Ufa, Perm, Kazan, Izhevsk) as well as from Spain, Moldavia, Switzerland and the USA.

The publication is free.

Submissions will be accepted from June 1 to September 10, 2018.

Please find attached the requirements for publication.

If you have any further questions, please contact:

Prof. Ludmila M. Malykh,

Director of Educational Centre "UdSU-Lingua",

Udmurt State University, Russia

1, Universitetskaya Str., 426034 Izhevsk

Phone: +7 (3412) 916267

e-mail: mnogoyaz@yandex.ru

*** Please see item 2.2 attachment for further information:**

<https://weblearn.ox.ac.uk/x/5rJD2O>

2.3 The Oxford International History of East Asia Research Seminar

Michaelmas (Autumn) Term 2018 – University of Oxford China Centre

The seminar is open to Oxford and non-Oxford speakers alike. Those interested in speaking are invited to send a provisional title, an abstract no longer than 300 words, and a short biographical note to

IHEAOxSeminar@gmail.com by 22 July 2018. Any queries are also welcome, to the same address. Further

information about the seminar, including details of our programme of recent events, is available on our [Facebook page](#) and our [Twitter feed](#).

Please see attached for more information

*** Please see item 2.3 attachment for further information:**

<https://weblearn.ox.ac.uk/x/mQC9yE>

3 Adverts

Jobs, Recruitment and Volunteering

3.1 Lecteur/Lectrice d'Anglais

Département d'Etudes Anglophones, Université d'Angers, France

Site internet : <http://www.univ-angers.fr/fr/acces-directs/facultes-et-instituts/faculte-lettres-languesscienceshumaines/les-departements/etudes-anglophones.html>

Le candidat sélectionné doit dispenser des cours d'anglais oral et écrit aux étudiants inscrits à l'Université d'Angers. Il doit également participer aux tâches administratives telles que la correction des examens, la saisie des notes en ligne, la création de supports pédagogique, la participation aux réunions du département, la consultation des copies et la surveillance des examens.

Les dossiers de candidature (CV, lettre de motivation, et diplômes) sont à adresser avant le 25 juin 2018 conjointement à :

Taina Tuhkunen, responsable des Relations Internationales (taina.tuhkunen@univ-angers.fr)

Marc Jeannin, directeur du département d'Etudes Anglophones (marc.jeannin@univ-angers.fr)

*** Please see item 3.1 attachment for further information:**

<https://weblearn.ox.ac.uk/x/TKgDjl>

**Any weekly round-up attachments can be found at the following link:*

https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html

Weekly Round-Up, 21 June 2018

**Any weekly round-up attachments can be found at the following link:*

https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html

Disclaimer: The University of Oxford and the Faculty of Medieval and Modern Languages accept no responsibility for the content of any advertisement published in the Weekly Round-Up. Readers should note that the inclusion of any advertisement in no way implies approval or recommendation of either the terms of any offer contained in it or of the advertiser by the University of Oxford or the Faculty of Medieval and Modern Languages.

3.2 Student Tutor Part-time Opportunity

Cambridge University CEEDS Society

We would like to invite some postgraduate students in various subjects to join an educational scheme to work as 'student tutors' for visiting students from China. The work includes helping arranging classes and activities, showing them around Oxford, and taking students for excursions. The ideal candidates are expected to have a flexible schedule during early August for a five-day programme and with a good knowledge of Oxford. The average working hour is around 4 hours per day.

This part-time opportunities will be entertaining and rewarding while giving you a chance to practise organising, coordinating and teaching. Competitive payment. If you are interested please send your CV ASAP to info@camceeds.org. Upon receiving your application, we will get in touch with you shortly.

3.3 Out of Hours Premises Assistant

Bodleian Libraries: Taylor Institution Library, St Giles, Oxford and other Humanities Libraries as required

This is a permanent, variable hours post covering evenings, Saturdays and some weekday mornings, for around 7 hours per week as required. Working times may include 1 - 2 evenings per week (4.15 - 7.15pm), Saturdays (9.45am - 4.15pm) or weekday mornings (8.30 - 11.30am).

Deadline for applications: 12.00 midday on Thursday 21 June 2018. Interviews are expected to take place during weeks commencing 25 June or 2 July 2018

For full details: https://www.recruit.ox.ac.uk/pls/hrsliverecruit/erq_jobspec_version_4.jobspec?p_id=135229

3.4 Opportunity For Native UK (Welsh) Speakers

We are working on a language research project and its goal is the development of speech recognition for Welsh language. The task is simple and it can be done from home using your phone/tablet or any computer with any microphone.

Workload: Approximately 45 minutes – 1 hour of engagement. The goal of the task is to record your own voice while reading randomized sentences in Welsh out loud.

Who can participate on the task: Adults Welsh speakers (age 18+).

Where: from home, using a mobile device (Android) or a computer with Chrome (no iPhone/iPad)

Estimated project duration: Ongoing

Compensation: You will be well compensated for the task. Also if you provide us with the reference, we will reward you with additional compensation for the same.

How to apply: to participate, please fill a short registration form following this link:

<https://fs30.formsite.com/LB2014/form263/index.html>

Lionbridge will contact the selected participants for the task. We need many participants for this project, so if you know someone else interested – please forward them this info. Please let us know in case you had any doubts by writing to datacollectionresoucing.tre@lionbridge.com

You can get more information about us and our projects here:

Website: <http://www.lionbridge.com/solutions/global-services-for-machine-intelligence/>

Facebook: <https://www.facebook.com/LionMachineIntelligence/>

Twitter: https://twitter.com/Lionbridge_GSMI

Instagram: http://instagram.com/lionbridge_gsmi

**Any weekly round-up attachments can be found at the following link:*

https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html

Weekly Round-Up, 21 June 2018

**Any weekly round-up attachments can be found at the following link:*

https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html

Disclaimer: The University of Oxford and the Faculty of Medieval and Modern Languages accept no responsibility for the content of any advertisement published in the Weekly Round-Up. Readers should note that the inclusion of any advertisement in no way implies approval or recommendation of either the terms of any offer contained in it or of the advertiser by the University of Oxford or the Faculty of Medieval and Modern Languages.

3.5 Latin News Internships

LatinNews would like to invite students of Latin America and the Caribbean to apply for internships for the autumn and winter terms. The positions, based in central London, are unpaid, but offer the opportunity to get a direct feel for a career as a regional analyst, as well as a valuable insight into the world of journalism/publishing. We offer flexible hours to suitable candidates and there is also the possibility of working remotely.

As an intern, you will be expected to provide written research that will contribute directly to our publications, as well as helping out with daily production tasks, updating our website/databases/research library and providing other useful support to our small editorial team.

If you have a keen interest in Latin American current affairs, journalism or the publishing sector, please forward your CV/resume to sarah.sheldon@latinnews.com. Fluent Spanish and/or Portuguese is essential, as is the ability to write proficiently and clearly in English. Sub-editing experience also useful.

Miscellaneous

3.6 Networking Events Coming Up: Carers and New Parents

9th July 2018, 1:30pm – 3:30pm

Lecture Room, Radcliffe Humanities building, Radcliffe Observatory Quarter, Woodstock Road, Oxford OX2 6GG

We are really pleased to be offering two networking events on 9th July in the Lecture Room, Radcliffe Humanities building, Oxford. These are a continuation of the networking events, returning carers workshops and the ongoing programme of support aimed at those with caring responsibilities (which may include those caring for older relatives, dependants and people with disabilities) and those new to parenting (dads and mums, please come along), our networking events are an informal opportunity to meet colleagues from across the University and to find out more about the support available for you.

Session 1 - Carers

From 1:30pm Colleagues from University Personnel Services will be telling us more about the support available for carers working in the University. We will be answering your questions and exploring how we can build networks of support for University staff with different caring responsibilities. This will be an informal opportunity to enjoy a hot drink and pastry while making connections with others.

Session 2 – New Parents

From 2:30pm we hope that many mums and dads will find time to join us and to meet with others who are also new to parenting. Please come along to this informal event and enjoy a hot drink and pastry while making connections and finding answers to the questions that you may have. Colleagues from Childcare Services and HR will be available to answer your questions.

Come to one, come to both, we hope to see you there and would ask that you RSVP to Jo Mason at joanne.mason@admin.ox.ac.uk by 2nd July.

**Any weekly round-up attachments can be found at the following link:*

https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html

Weekly Round-Up, 21 June 2018

**Any weekly round-up attachments can be found at the following link:*

https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html

Disclaimer: The University of Oxford and the Faculty of Medieval and Modern Languages accept no responsibility for the content of any advertisement published in the Weekly Round-Up. Readers should note that the inclusion of any advertisement in no way implies approval or recommendation of either the terms of any offer contained in it or of the advertiser by the University of Oxford or the Faculty of Medieval and Modern Languages.

3.7 Taylorian : Linguistics Collection Moves

To all users of the Taylor Institution Library:

During the Long Vacation, books from the Linguistics Research Collection will be moved from the room off the gallery and integrated into the Main Stack. The collection will be fully reclassified to Library of Congress shelfmarks before being moved. Periodicals and reference material will be moved to the Italian, Spanish & Portuguese Reading Room.

Journals currently in the Italian, Spanish & Portuguese Reading Room with significant and robust electronic access will be transferred offsite to the Book Storage Facility. This is a continuation of regular collection maintenance work carried out by the library in order to make space for material not available electronically. Material at the BSF can be requested via SOLO, and the Taylorian receives deliveries twice daily.

The project will involve some periods of intense book moving in the later stages of the long vacation. We do not anticipate having an extended closed period. However, certain areas of the Main Stack, the Italian, Spanish & Portuguese Reading Room, and the Linguistics Room, may be closed for short periods during the vacation to allow us to carry out this work. Staff will be able to fetch books from closed areas on request, and we do not anticipate books being out of circulation for more than a day at a time.

We will give as much advance notice as possible of any closures, via the Weekly Round-Up, Faculty mailing lists, library website and social media channels, and posters in the library. If you are aware of external visitors planning to use the Taylorian for research during the summer vacation, please encourage them to contact the library in advance and check our website for updates: <https://www.bodleian.ox.ac.uk/taylor>

If you have any questions about the project, please contact joanne.ferrari@bodleian.ox.ac.uk.

4 Year Abroad

4.1 Job Opportunities

DISCLAIMER: Please note that the inclusion of vacancies received by the Faculty is a facility to assist students in sourcing possible placements and does not constitute any sort of recommendation of the organisation, or agreement with the content of the vacancies; the Faculty attempts to provide as much information on vacancies available to students as possible and makes every effort to check that the content complies with equality legislation and is otherwise appropriate for student employment but cannot confirm the quality of the experience. Where negative feedback from previous students is received, appropriate action is taken. Students should make every effort to conduct their own research into the opportunities and providers to reassure themselves of the quality of the provision.

The latest job opportunities and internships received by the Faculty can now be found via the new jobs board: https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/b25fcf31-6bb3-4051-94fc-a1286d230ade/ya_jobs.html

The new WebLearn Year Abroad pages are now 'live':

https://weblearn.ox.ac.uk/portal/hierarchy/humdiv/modlang/year_abroad

**Any weekly round-up attachments can be found at the following link:*

https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html